CONDADO DE MENDOCINO
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
890 N. Bush Street Ukiah, CA 95482
TELÉFONO (707) 234-6830 FAX (707) 463-0240
agcomm@mendocinocounty.gov www.mendocinocounty.gov/ag

Angela Godwin
Comisionado de Agricultura
Sellador de Pesos y Medidas

PRESENTACIÓN DEL INFORME DEL CEO

Agricultura, pesos y medidas **noviembre de 2026**

Introducción

El Departamento de Agricultura del Condado de Mendocino concluyó la temporada de detección de plagas de 2026 (de marzo a octubre) sin detectar ninguna plaga nueva establecida, a pesar de la elevada carga de trabajo derivada de un fallo en las medidas de exclusión a nivel estatal relacionado con la chicharrita de alas cristalinas (*GWSS,* por sus siglas en inglés). La mayoría de las cosechas —incluidas las de uva de vino, cannabis, peras y verduras otoñales— ya han concluido. Este mes conmemoramos el Día Mundial del Veganismo, el 1 de noviembre, reconociendo la diversidad de la producción agrícola basada en plantas. También conmemoramos el Día de los Veteranos, el 11 de noviembre, reconociendo las contribuciones fundamentales de los agricultores y ganaderos veteranos que fortalecen nuestra economía agrícola local.

Temporada de detección de plagas completada

La detección de plagas constituye el sistema de alerta temprana del condado. Las trampas y los estudios nos ayudan a identificar nuevas plagas invasoras antes de que se establezcan y a mantener la elegibilidad del condado para recibir financiación para la detección y exclusión de plagas. Esta temporada ha sido tanto desafiante como exitosa. Nuestros técnicos agrícolas de campo completaron el programa principal de detección a pesar de la carga de trabajo adicional y las limitaciones de personal, y cerramos la temporada sin detecciones de nuevas plagas establecidas en el condado.

Las plagas invasoras de preocupación incluyen la polilla europea de la vid, las especies exóticas de moscas de la fruta, la chicharrita de alas cristalinas (*GWSS)*, la polilla esponjosa y el escarabajo japonés. La demanda de trabajo inusualmente elevada del programa este año se debió a un fallo de alto riesgo en la exclusión de plagas fuera de nuestras fronteras en abril y mayo. Las plantas de vid vendidas en Costco de Ukiah, junto con envíos similares de plantas, estaban asociadas con múltiples etapas vitales de *GWSS*, un vector de la enfermedad de Pierce. Este incidente afectó a varios condados que anteriormente no estaban infestados ni sujetos a cuarentena, y dio lugar a detecciones de la chicharrita de alas cristalinas (GWSS) y a medidas de erradicación que continúan en varios condados.

La chicharrita de alas cristalinas no está establecida en el condado de Mendocino. Su introducción supondría una amenaza para los viñedos, que siguen siendo el pilar de nuestra economía agrícola.



La respuesta de nuestro departamento a este incidente se centró en actividades específicas -como la destrucción de plantas y la colocación de trampas adicionales- y no en una respuesta general ante una plaga. Colaboramos con el Departamento de Alimentos y Agricultura (*CDFA*, por sus siglas en inglés), Costco y los condados vecinos para identificar cualquier planta que se hubiera comprado o transportado al condado de Mendocino, notificar a los consumidores y colocar y mantener trampas de detección del *GWSS* en las zonas de riesgo, incluido el valle de Anderson. Los resultados de laboratorio y el trabajo de campo no revelaron ningún caso positivo de la chicharrita de alas cristalinas (*GWSS)* en el condado. Esa labor superó considerablemente nuestro contrato anual básico de detección de plagas con el estado. Por ello, el estado concedió un contrato adicional único de 17 000 dólares para cubrir el extenso trabajo de detección y monitorización de trazado relacionado con este incidente.

CONDADO DE MENDOCINO
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
890 N. Bush Street Ukiah, CA 95482
TELÉFONO (707) 234-6830 FAX (707) 463-0240
agcomm@mendocinocounty.gov www.mendocinocounty.gov/ag

Angela Godwin
Comisionado de Agricultura
Sellador de Pesos y Medidas

En anticipación de la próxima temporada de cultivo y envío, ya se están elaborando planes para ampliar las medidas de detección y exclusión a partir de febrero de 2027. Estamos esperando financiación adicional para llevar a cabo dicha expansión. Esta temporada concluye con buenos resultados: ningún nuevo caso positivo de plaga invasora, un programa de detección completo y una respuesta documentada ante un fallo real en la exclusión de plagas. También nos recuerda que la exclusión proactiva de plagas en todo el estado evita que condados como el nuestro pasen la temporada persiguiendo las plantas infestadas de otros.

Finalización de la cosecha y transición estacional

La mayoría de las cosechas en todo el condado de Mendocino ya han concluido, incluidas las de uvas de vino, cannabis, peras y la mayoría de las verduras de otoño. Los agricultores están pasando a las tareas postcosecha, la preparación de viñedos y huertos para el invierno, el mantenimiento de equipos y la planificación para la temporada de cultivo de 2027. La finalización puntual de la poda, el segado, el control de malas hierbas y el monitoreo de plagas ayuda a reducir la carga de combustible de los incendios forestales, a limitar la transmisión de enfermedades y plagas, y a preparar las operaciones agrícolas para un buen comienzo el próximo año. El Departamento sigue apoyando a los agricultores en la gestión de terrenos abandonados y descuidados, las solicitudes de Ag Pass antes de las tormentas invernales y las renovaciones de licencias y certificados de pesticidas.



Un rodillo circular con un trineo aplasta la cobertura del suelo y así reduce el riesgo de incendio y protege el suelo. Foto cortesía de Chase Thornhill.

Día Mundial del Veganismo y Diversidad Agrícola

El 1 de noviembre se celebra el Día Mundial del Veganismo, que se conmemora en todo el mundo como el inicio del Mes Mundial del Veganismo. El paisaje agrícola del condado de Mendocino alberga una amplia variedad de producción vegetal, desde peras y uvas de vino hasta otras verduras, frutas y cultivos especiales que contribuyen a los sistemas alimentarios locales, mercados de agricultores y productos transformados. El trabajo del Departamento sobre el control de plagas, la regulación del uso de pesticidas y de pesas y medidas ayuda a proteger la integridad y seguridad de estos productos para todos los consumidores.

Honrando a los agricultores y ganaderos veteranos

En reconocimiento del Día de los Veteranos, el 11 de noviembre, el Departamento de Agricultura reconoce y honra a los numerosos veteranos militares que se dedican a la agricultura y la ganadería en el condado de Mendocino. Las habilidades desarrolladas a través del servicio militar—disciplina, liderazgo, resolución de problemas y dedicación a la misión—se aplican directamente a las exigencias de la producción agrícola. Los agricultores y ganaderos veteranos fortalecen nuestra economía local, contribuyen a la seguridad alimentaria y, a menudo, aportan métodos innovadores en la gestión y operación de la tierra.

Recursos como los que ofrecen la Farmer Veteran Coalition, los programas del Departamento de Agricultura de EE. UU. (*USDA*, por sus siglas en inglés) para agricultores principiantes y productores veteranos, y la asistencia técnica local siguen apoyando a los veteranos que se inician o amplían sus empresas agrícolas. Damos las gracias a todos los que han servido y siguen sirviendo a nuestras comunidades a través de la agricultura.